



lonely planet

# Mongolia



Los mejores  
consejos

Capítulo sobre el  
Transmongoliano

Rincones secretos

geoPlaneta 

# Mongolia



EDICIÓN ESCRITA Y DOCUMENTADA POR

Trent Holden, Adam Karlin, Michael Kohn,  
Thomas O'Malley, Adam Skolnick

## PUESTA A PUNTO

<b>Bienvenidos a Mongolia</b> .....	<b>4</b>
<b>Las 13 mejores experiencias</b> .....	<b>8</b>
<b>Lo esencial</b> .....	<b>16</b>
<b>En busca de</b> .....	<b>18</b>
<b>Mes a mes</b> .....	<b>20</b>
<b>Itinerarios</b> .....	<b>23</b>
<b>El Transmongoliano</b> ....	<b>28</b>
<b>Actividades al aire libre</b> ..	<b>32</b>
<b>Circuitos organizados</b> ..	<b>38</b>
<b>Por carretera</b> .....	<b>42</b>
<b>'Naadam'</b> .....	<b>47</b>
<b>De un vistazo</b> .....	<b>51</b>



GASTRONOMÍA P. 242



YURTAS TRADICIONALES P. 236

## EN RUTA

<b>ULÁN BATOR</b> .....	<b>54</b>
Puntos de interés .....	57
Actividades .....	68
Fiestas y celebraciones ..	68
Dónde dormir .....	68
Dónde comer .....	72
Dónde beber y vida nocturna ..	76
Ocio .....	78
De compras .....	79
Orientación .....	82
Información .....	83
Cómo llegar y salir .....	85
Cómo desplazarse .....	87

## MONGOLIA CENTRAL .....

<b>Töv</b> .....	<b>91</b>
Bogd Khan Uul .....	91
Zona de Terelj .....	95
Parque Nacional de Hustai .....	101
<b>Övörkhangai</b> .....	<b>103</b>
Arvaikheer .....	103
Kharkhorin .....	105
Reserva Natural del Khögnö Khan Uul .....	110
Valle del Orjón .....	111
<b>Arkhangai</b> .....	<b>113</b>
Tsetserleg .....	114
Región del Parque Nacional de Khorgo-Terkhiin Tsagaan Nuur .....	116

## MONGOLIA SEPTENTRIONAL .....

<b>Selenge</b> .....	<b>121</b>
Sükhbaatar .....	121
Altanbulag .....	123
Dulaankhaan .....	123
Darjan .....	124

Amarbayasgalant Khiid ..	126
<b>Bulgan</b> .....	<b>128</b>
Erdenet .....	128
Ciudad de Bulgan .....	131
<b>Khövsgöl</b> .....	<b>132</b>
Mörön .....	133
Parque Nacional del Khövsgöl Nuur .....	136
Chandman-Öndör .....	142
Valle de Darkhad .....	143
Shine-Ider y Jargalant ..	146

## MONGOLIA ORIENTAL .....

Khentii .....	150
Chinggis .....	150
Binder .....	153
Dadal .....	154
<b>Dornod</b> .....	<b>156</b>
Khökh Nuur .....	157
Choibalsan .....	158
Buir Nuur .....	160
<b>Sükhbaatar</b> .....	<b>161</b>
Baruun-Urt .....	162
Dariganga .....	163
Shiliin Bogd Uul .....	164

## DESIERTO DE GOBI. 166

<b>Dundgovi</b> .....	<b>168</b>
Mandalgov .....	168
Reserva Natural de Baga Gazryn Chuluu .....	170
Erdenedalai .....	172
Ongiin Khiid .....	172
Ikh Gazryn Chuluu .....	174
<b>Dornogovi</b> .....	<b>174</b>
Sainshand .....	174
Khamaryn Khiid .....	176
Ikh Nartiin Chuluu .....	177
Zamyn-Üüd .....	177
<b>Ömnögov</b> .....	<b>179</b>

# Sumario

## COMPRENDER

Mongolia hoy.....	220
Historia .....	222
Modo de vida.....	233
Yurtas tradicionales... ..	236
Espiritualidad en Mongolia.....	239
Gastronomía .....	242
Mongolia tribal.....	244
Entorno natural .....	246

## GUÍA PRÁCTICA

Datos prácticos A-Z ...	252
Transporte.....	265
Salud .....	279
Idioma .....	284
Índice .....	294
Leyenda de los mapas.	302

### RUTAS EN CAMELLO P. 35

Dalanzadgad .....	179	Parque Nacional del Tsambagarav Uul .....	205
Gurvantes .....	181	<b>Khovd</b> .....	<b>206</b>
Parque Nacional de Gurvan Saikhan .....	182	Ciudad de Khovd .....	206
Bayanzag .....	185	Parque Nacional del Khar Us Nuur .....	208
<b>Bayankhongor.....</b>	<b>187</b>	Chandmani .....	210
Ciudad de Bayankhongor .	187	<b>Uvs</b> .....	<b>210</b>
<b>Gov-Altai</b> .....	<b>190</b>	Ulaangom .....	211
Altái .....	190	Üüreg Nuur .....	212
		Kharkhiraa Uul y Türgen Uul .....	214
		Achit Nuur .....	214
		Parque Nacional del Khyargas Nuur.....	215
		<b>Zavkhan</b> .....	<b>215</b>
		Uliastai .....	215
		Zona Protegida del Otgon Tenger Uul.....	217

## MONGOLIA OCCIDENTAL..... 193

Bayan-Ölgii .....	195
Ölgii .....	195
Sagsai .....	200
Parque Nacional de Altai Tavan Bogd .....	201
Tolbo .....	204

## CAPÍTULOS ESPECIALES

El Transmongoliano.....	28
Circuitos organizados.....	38
'Naadam'.....	47
Yurtas tradicionales .....	236
Entorno natural .....	246



# Bienvenidos a Mongolia

*La agreste Mongolia es un destino intrépido donde se vive la cultura nómada en inmensos y vírgenes paisajes.*

## Un país abierto

Mongolia vivió en la burbuja soviética durante gran parte del s. xx. Una generación después de la caída del comunismo, el país ha resurgido como una joven democracia con una economía basada en la minería, la agricultura y el turismo. Parte de los recursos se reinvierten en instalaciones turísticas, como el nuevo aeropuerto internacional de Ulán Bator. Los visados son sencillos de conseguir y algunas nacionalidades ni los requieren. La competencia entre los operadores turísticos ha redundado en mejores servicios. Los viajes no siempre resultan cómodos y en muchas zonas los servicios son básicos.

## El medio natural

Los mongoles son conscientes de la belleza de su país. Si se les pregunta, se entusiasmarán hablando de sus paisajes de estepas inmensas, agrestes montañas, lípidos lagos y de la fauna silvestre y ganado. Algunas zonas son tan salvajes que se puede conducir todo un día sin ver apenas señales de la presencia humana. Experimentar la naturaleza en estado puro es lo que atrae a tanta gente. Los habitantes de Ulán Bator han empezado a descubrir su propio país y el *camping* es una actividad popular. Las zonas protegidas cubren casi una quinta parte del territorio y el Gobierno desea ampliarlas.

## Hospitalidad nómada

La cultura nómada mongola es célebre: se puede dormir en una yurta pastoril tradicional de fieltro, ayudar a reunir el rebaño, montar a caballo o vivir la naturaleza. El legado de Gengis Kan y el renaciente orgullo nacionalista intensifican la experiencia, y la hospitalaria cultura facilita el contacto con el pueblo. En un mundo lleno de cerraduras y verjas, resulta grato conocer a gente deseosa de abrir sus puertas. Pero en Mongolia es costumbre que los huéspedes correspondan a la hospitalidad con unos obsequios para los niños.

## Algo más que hierba y caballos

Este país seminómada está cambiando y sus ciudadanos emigran en masa a Ulán Bator y otras ciudades en busca de oportunidades de trabajo o estudio. De hecho, muchos mongoles han adoptado plenamente la economía, el capitalismo y el consumismo globales. Rurales o urbanos, los mongoles se enorgullecen de sus instituciones democráticas de participación cívica. Deseosa de formar parte de la comunidad mundial, Mongolia envía soldados en misiones de paz por todo el mundo y se promociona para acoger las conversaciones de paz del noreste asiático. Visitar Mongolia hoy es vivir en medio de estas notables transformaciones.





## Por qué me encanta Mongolia

Michael Kohn, escritor

Durante 20 años he recorrido cada rincón de Mongolia escribiendo sobre la historia del budismo en el desierto de Gobi, buscando ladrones de ganado en el noroeste y presenciando ceremonias chamánicas ancestrales en el este. Me encanta cruzar el país, disfrutar de los paisajes vírgenes, los ríos cristalinos y los valles sembrados de yurtas. Cada viaje trae nuevas aventuras y encuentros inesperados. Aunque su carácter y su fascinante cultura son entrañables, mi amor por Mongolia es principalmente por su gente generosa y hospitalaria, siempre dispuesta a acoger al extranjero, informar, cotillear y mostrar lo mejor del alma humana.

**Más información sobre los autores en p. 303**



### **Thomas O'Malley**

**Mongolia occidental** Reside en Beijing y escribe sobre todo lo relacionado con el estilo de vida. Le gusta el vino, la comida, caminar, las palabras y los viajes en tren (en ese orden, y especialmente si se combina todo). Además de escribir guías Lonely Planet, Tom hace reseñones sobre hoteles para el *Telegraph* y publica artículos sobre viajes y gastronomía en todas partes, del *Guardian* al *Playboy*. Cuando adopta su otra identidad, trabaja editando

cómics para Marvel y escribe guiones de humor, letras para los Gorillaz y, en ocasiones, hace de DJ aficionado, presentándose como Hawaiian Brian.



### **Adam Skolnick**

**Desierto de Gobi** La obsesión por los viajes de Adam Skolnick nació mientras trabajaba como activista medioambiental a mediados de la década de 1990.

Hoy en día es un reconocido periodista y redactor que escribe sobre viajes, cultura, derechos humanos, deportes y medio ambiente para diversas publicaciones, entre ellas *The New York Times*, *Playboy*, *Outside*, *BBC.com*, *Wired*, *ESPN.com* o *Men's Health*, y ha participado en más de 35 guías Lonely Planet.

Es un apasionado de la natación en mar abierto y el submarinismo, y autor de los libros *One Breath: Freediving*, *Death and the Quest to Shatter Human Limits* e *Indolirium*, aclamados por la crítica. Vive en Malibú (California). Instagram: @adamskolnick

### **Contribuciones especiales**

**Dulmaa Enkhchuluun**, licenciada en el Augsburg College de Minnesota, trabaja en la promoción del turismo responsable con la cultura y el medio ambiente y para el desarrollo comercial de Mongolia.

**Jack Weatherford**, antropólogo, ha escrito *Genghis Khan y el inicio del mundo moderno*, por el que recibió la Orden de la Estrella Polar, la mayor distinción nacional otorgada en Mongolia.

# LOS AUTORES



## Trent Holden

**Ulán Bator, Mongolia central** Vive en Geelong, a las afueras de Melbourne, y trabaja para Lonely Planet desde el 2005. Ha colaborado en más de 30 destinos por Asia, África y Australia. Las megaciudades son lo suyo, así que se encontró en su elemento en la capital mongola –cuanto más caóticas, más le gustan–, descubriendo bares chulos, obras de arte, comida callejera y subculturas urbanas. Por otra parte, también escribe sobre islas tropicales asiáticas, parques nacionales africanos y el subcontinente indio. Cuando no está de viaje, Trent trabaja como corrector y editor, y se gasta todo su dinero en conciertos. Se le puede seguir en Twitter: @hombreholden.



## Adam Karlin

**Mongolia oriental, Mongolia septentrional** Ha participado en decenas de guías Lonely Planet, cubriendo todo el alfabeto geográfico, desde las Andamán hasta Zimbabue. Como periodista, ha escrito sobre viajes, sucesos, política, arqueología y la guerra civil de Sri Lanka, entre otros temas. Ha enviado crónicas desde todos los continentes salvo la Antártida (¡ya llegará!) y sus ensayos y artículos han aparecido en la BBC, en la NPR y en numerosas antologías. Adam vive a las afueras de Nueva Orleans, lo cual explica su afición por las marismas, la comida y la buena música. Para saber más de él, véase <http://walkonfine.com/>. También se le puede seguir en Instagram: @adamwalkonfine.



## Michael Kohn

Lleva más de una década trabajando como escritor de viajes. En el 2003 se lanzó de cabeza a Lonely Planet, haciéndose cargo de los capítulos *Uzbekistán* y *Kazajistán* de la guía *Asia Central*. Desde entonces ha explorado para Lonely Planet algunos de los rincones más remotos de Asia y de Oriente Medio, al tiempo que colaboraba en medios de noticias internacionales. Entre las guías en que ha trabajado están *Sri Lanka*, *Tibet*, *Mongolia*, *Israel & the Palestinian Territories* y *Trans-Siberian Railway*. A Michael le interesa especialmente Mongolia, donde ha cubierto noticias para Bloomberg, la BBC y otros medios. Durante su estancia en el país escribió *Lama of the Gobi*, biografía de Danzanravjaa, monje poeta del s. XIX, y *Dateline Mongolia*, libro de recuerdos sobre el tiempo pasado como reportero en Ulán Bator que recoge sus vicisitudes y curiosos sucesos. Cuando no está de viaje, se le puede encontrar en la bahía de San Francisco. Michael ha escrito los apartados *Puesta a punto*, *Comprender Mongolia* y *Guía práctica*.

PÁGINA MÁS  
ANTERIOR AUTORES

## geoPlaneta

Av. Diagonal 662-664, 08034 Barcelona  
viajeros@lonelyplanet.es  
www.geoplaneta.com – www.lonelyplanet.es

## Lonely Planet Global Limited

Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin, D08 TCV4, Irlanda  
(oficinas en Australia, Estados Unidos y Reino Unido)  
www.lonelyplanet.com  
Contacta con Lonely Planet en: [lonelyplanet.com/contact](http://lonelyplanet.com/contact)

## Mongolia

1ª edición en español – noviembre del 2018  
Traducción de *Mongolia*, 8ª edición – julio del 2018  
© Lonely Planet Global Limited

## Editorial Planeta, S.A.

Av. Diagonal 662-664, 7º 08034 Barcelona (España)  
Con la autorización para la edición en español de Lonely Planet Global Ltd  
A.B.N. 36 005 607 983, Lonely Planet Global Limited, Digital Depot,  
The Digital Hub, Dublin D08 TCV4, Irlanda

Reservados todos los derechos. No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar con CEDRO a través de la web [www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com) o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

Lonely Planet y el logotipo de Lonely Planet son marcas registradas de Lonely Planet en la Oficina de Patentes y Marcas de EE UU y otros países. Lonely Planet no autoriza el uso de ninguna de sus marcas registradas a establecimientos comerciales tales como puntos de venta, hoteles o restaurantes. Por favor, informen de cualquier uso fraudulento a [www.lonelyplanet.com/rp](http://www.lonelyplanet.com/rp).

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

Aunque Lonely Planet, geoPlaneta y sus autores y traductores procuran que la información sea lo más precisa posible, no garantizan la exactitud de los contenidos de este libro, ni aceptan responsabilidad por pérdida, daño físico o contratiempo que pudiera sufrir cualquier persona que lo utilice.

© Textos y mapas: Lonely Planet, 2018  
© Fotografías 2018, según se relaciona en cada imagen  
© Edición en español: Editorial Planeta, S.A., 2018  
© Traducción: Jorge Rizzo, Roser Soms, 2018

ISBN: 978-84-08-19080-6

Depósito legal: B.6.362-2018  
Impresión y encuadernación: Grafo





## Para conocer la esencia del lugar



### Experiencias asombrosas

Con fotografías sugerentes, los lugares imprescindibles y toda la información de primera mano.



### Organizar el viaje perfecto

Herramientas para planificar la visita e itinerarios para preparar el viaje ideal.



### Más allá de las rutas trilladas

Nuestros autores desvelan los secretos locales que harán del viaje algo único.

## Cobertura especial

- Circuitos organizados
- El Transmongoliano
- El 'naadam'
- Entorno natural

## Nuestro compromiso

Los autores de Lonely Planet visitan los lugares sobre los que escriben en cada edición y nunca aceptan regalos a cambio de reseñas favorables: lo explican todo tal como lo ven.

OTROS TÍTULOS DE LA COLECCIÓN  
CONSÚLTESE EL INTERIOR

“La agreste Mongolia es un destino intrépido donde se vive la cultura nómada en inmensos y vírgenes paisajes.”



Escanear este código para más información.

O ir a la web de Lonely Planet en busca de consejos, información y reservas de viajes.

PVP: 22,90 €

10220143



9 788408 190806